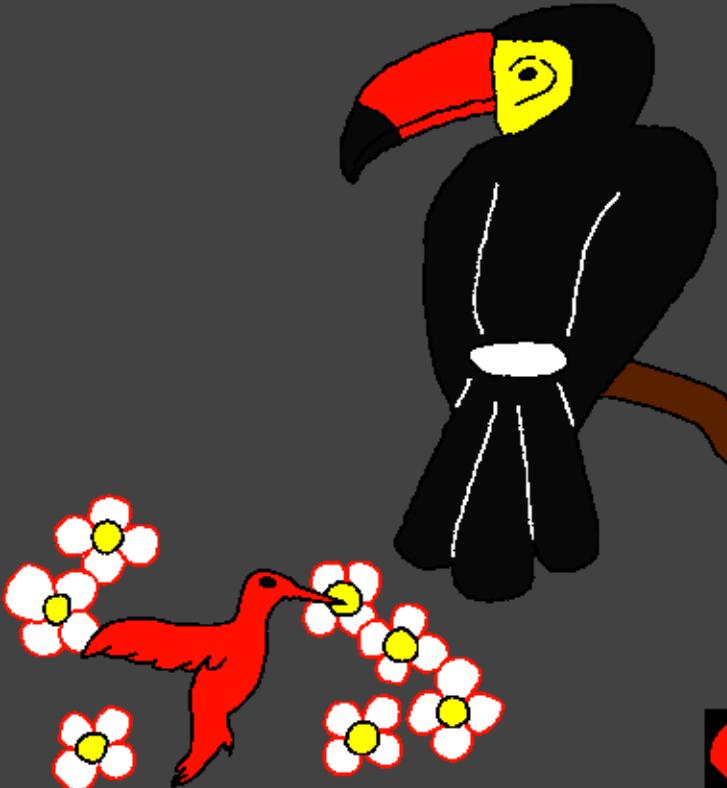
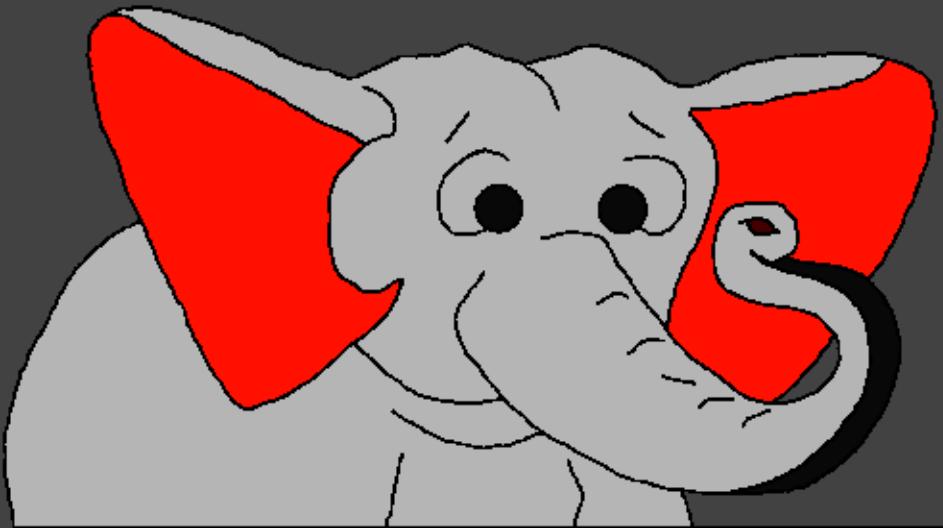


# સોરં હારુ બાયબલ

## વતાડવું

સરુવાતમં હેવે બદી  
સીજે બાળાવી



લખવાવાળો: Edward Hughes

સીતરો હાતે: Byron Unger; Lazarus  
Alastair Paterson

બણાવવાળો: Bob Davies; Tammy S.

અનુવાદ કરવાવાળો: સસીનકુમાર ભૂરજયો

ક્રેવાવાળો: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2020 Bible for Children, Inc.

પરવાનગી: તમું ઈની વારતાવેન સપાવે સકો સે, ઈ સોપહજયે વેસવા હારુ નેમળે.



આપુનંન કુને બણાયં? બાયબલમાં દેવે મનખના સોભાવ વીસે લખેલું  
સે કે, સરુવાતમાં દેવે મનખ બણાયું. જેનું નામ આદમ હેતું. દેવે ગારમાંહી  
આદમને બણાયો. તેન પસે દેવે તેનમાં હા ફુકયો. એતરે તેનમાં જીવ આયો.

તેન પસે તેન એક વાડીમ મેલયો જે એદનવાડી  
તરીકે વળખાય સે.

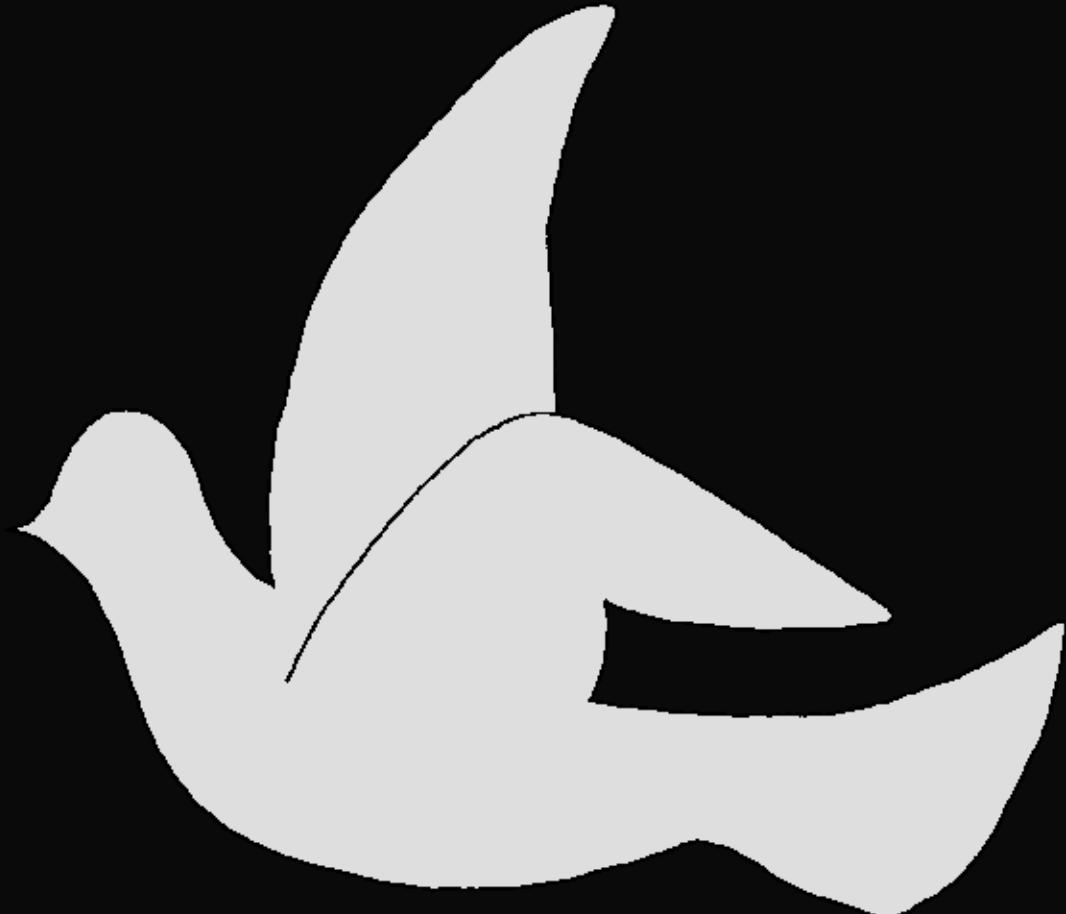


ਫੇਰੇ ਆਦਮਨੇ ਬਣਾਵਾ ਪੇਲ ਘਣੀ ਨਵਾਅ ਲਾਗੇ ਈਵੀ ਅਸਲਨੀ ਫਿਲਾਂ ਬਣਾਵੀ।  
ਏਕ ਪਸੇ ਏਕ ਫੇਰੇ ਤੁਂਗੋਰ, ਘਾਟਜ਼ਥੇਂ ਨੇ ਖੋਡਨੀ ਜਗਾ, ਲਾਮਾਂ ਲਾਮਾਂ ਰੋਖਤਾਂ ਨੇ  
ਅਸਲ ਗੰਧਾਰਾਵਾਂ ਕੁਲੰ ਹਰਗਮਾਂ ਉਡਾਰਾਵਾਂ ਕਕਲਤੀ ਪਾਬੰਦਾਂ ਜਨਾਵਰਾਂ, ਨੇ  
ਗਾਣ ਗਾਣ ਕਰਤੀ ਭਮਰਜ਼ਥੇਂ, ਮੁਟੀ ਮੁਟੀ ਸਮਕੇ ਈਵੀ ਮਾਸਲਜ਼ਥੇਂ ਨੇ ਫਰਜ਼ਧਾਮ  
ਰੇਵਾਰਾਵਾਂ ਮੁਟੰ ਮੁਟੰ ਜਨਾਵਰਾਂ ਬਣਾਅਂ।



ਤੇਨਾਮ ਹਮਣਾਂ ਜੀ ਪੋਛਾ ਸੀਜੇਂ ਆਂ ਸੇ, ਤੀ  
ਬਢੀ ਸੀਜੇਂ ਫੇਰੇ ਬਣਾਵੀ।

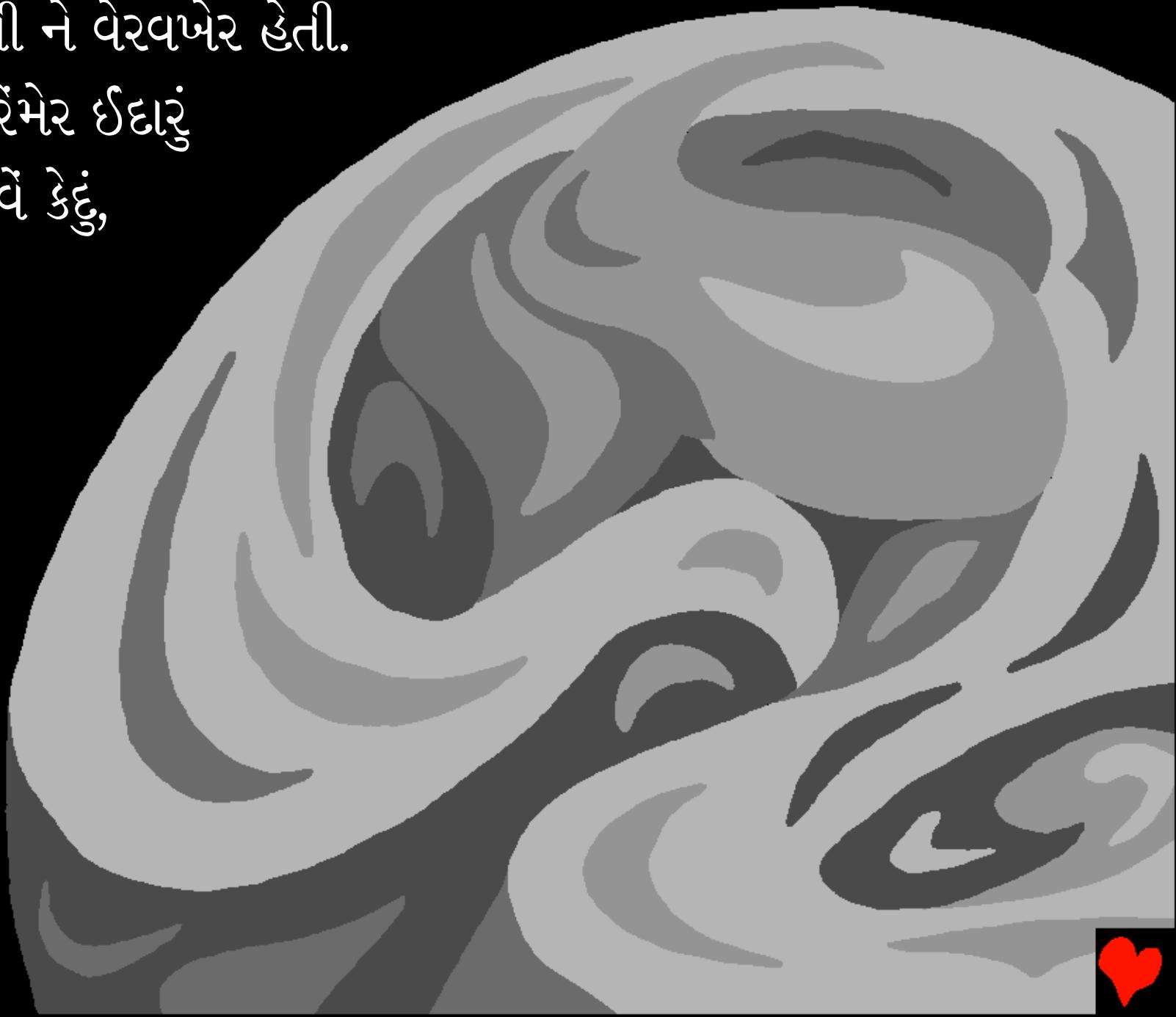
સરુવાતમં દેવ સીવાય કયસ  
નોહેતું. કય સીજ, જગા કે  
મનખં કયસ નોહેતું. નોઈદારું  
કે દૃજવાળું, નોહરગા કે  
ધરતી. ને, દન કે રાત, આં  
ખાલી દેવનો આતમા (દેવ)  
હેતો. તેને અજુ કયસ  
બાણાયું નોહેતું. પસે દેવે બદું  
બાણાવેનું સાલુ કરયું.



સરુવાતમં દેવે હરગા ને  
ધરતીન બણાયં.



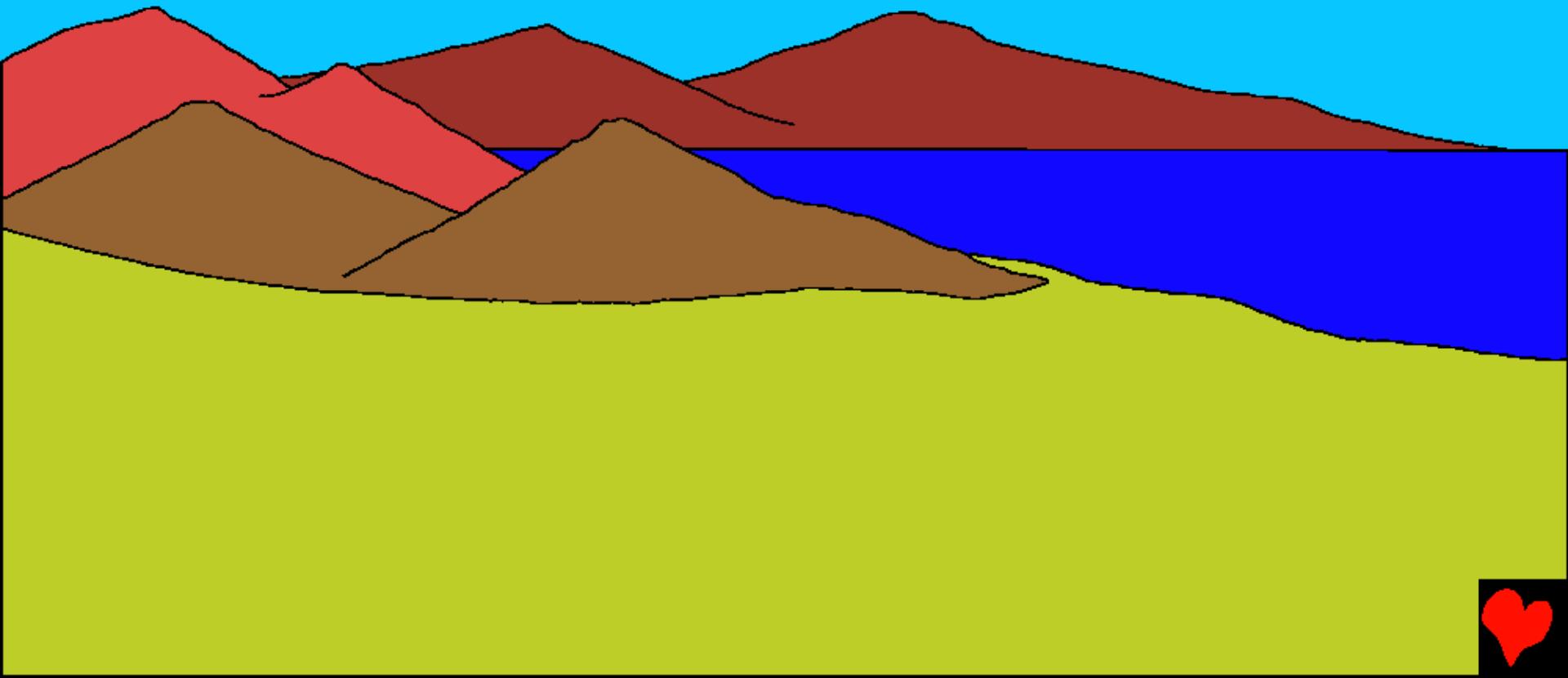
ધરતી ખાલી ને વેરવખેર હેતી.  
અન સીયારેમેર ઈંડાં  
હેતું. તેરં દેવે કેદું,  
ઈજવાળું  
થાપ.



ਅਨ ਈਜਵਾਣੁ ਥਾਧ ਜਧੁ. ਫੇਵੇ ਈਜਵਾਣਾਨੁ ਨਾਮ ਛਨ ਨੇ ਈਦਾਰਾਨੁ ਨਾਮ ਰਾਤ  
ਪਾਇਧੁ. ਤੇਨ ਪਸੇ ਹਾਂਝ ਪਈ ਨੇ ਹਵੇਰ ਥਾਧੀ ਤੇਰੰ ਪੇਲਖੋ ਛਨ ਛੇਤੋ.



બીજે દન દેવે કેદું, ધરતી ઈપેરનું પાણો એક જગંય ભેળું થાવ, ને તેનેસ  
પરમણો તો થાયું. તેરં બીજે દન હેતો. તાંણમે દન દેવે કેદું, હુકી જગા  
નજરે પડો. દેવે હુકી જગાન ધરતી કીઢી ને ભેગા થાયલા પાણોન દરજયો  
કેદો.



ਫੇਵੇ ਧਾਨ ਪੇਛਾ ਕਰਵਾਵਾਣੁੰ ਖੋਡ ਨੇ ਸੋਡ ਤੁਗੇ ਅਥਵਾ ਹੁਕਮ ਕਰਯੋ. ਅਨੁ  
ਪੁਤਪੁਤਾਜੀ ਜਾਤ ਪਰਮਾਣੇਂ ਬੀ ਤੁਗੀ ਨੀਕਣਾਂ. ਤੇਨ  
ਪਸੇ ਹਾਂਝ ਪਡੀ ਨੇ ਹਵੇਰ ਥਾਧੀ  
ਤੇਰੰ ਤਾਂਖਾਮੋ ਫਨ ਛੇਤੋ.



તેન પસે દેવે દન, સાંદ ને તારા  
પોણ બણાયા. જેનંન કોય ગણો  
નેસકે. હંજ પડી ને હવેર થાયી  
તેરં સીધારમો દન હેતો.



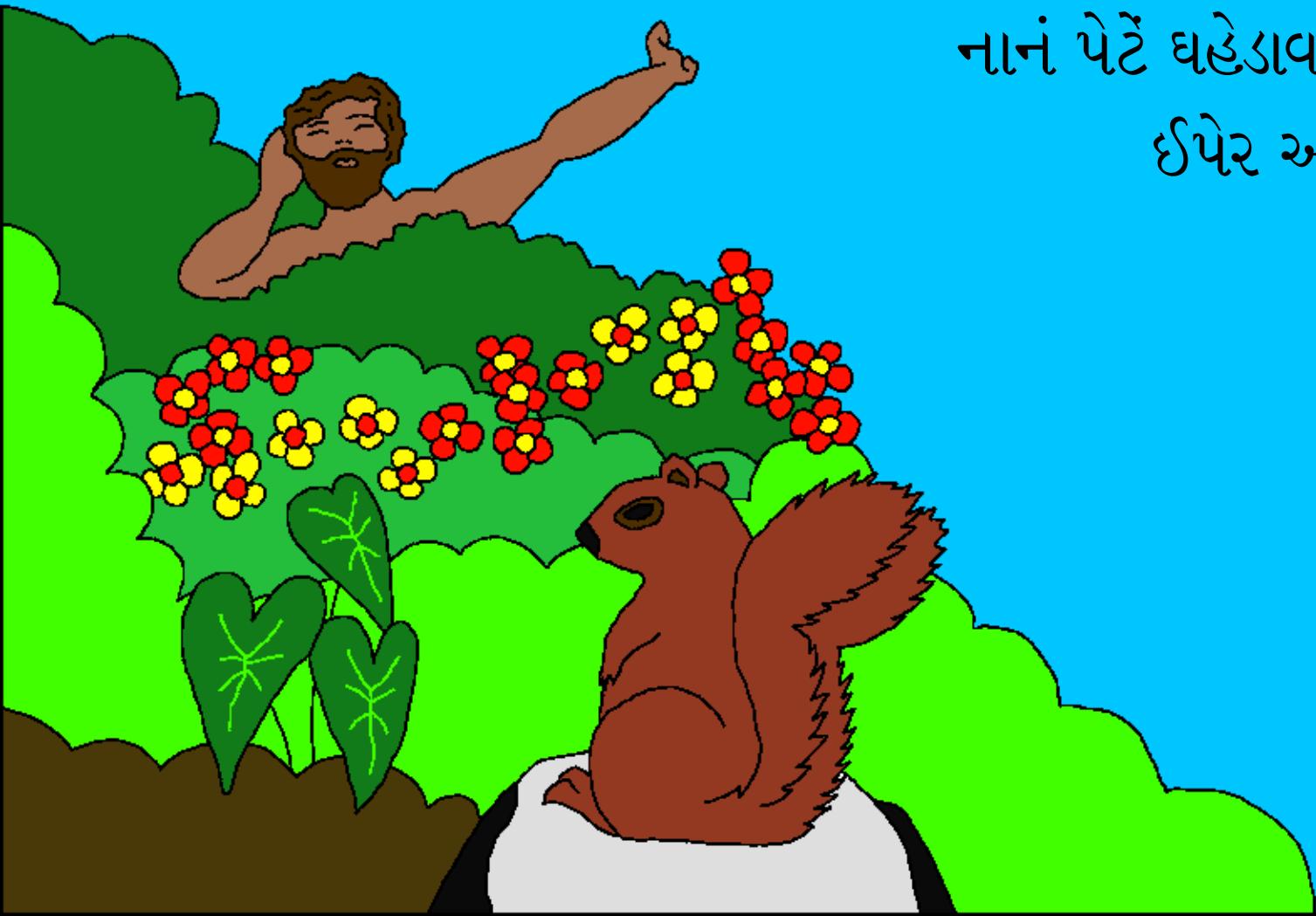
પસે દેવે દરજ્યામ સમકે એવં મુટં મુટં  
જવજંતું ને હરામં ઉડવાવાળાં બદી  
જતનાં જનાવરાંન પોણ બણાયં.  
પાંસમે દન દેવે મુટી માસલજથે  
ને નાની માસલજથે બણાવજથે.  
લામં પોગંવાળાં સાહમુરગા ને કલરવ  
કરતાં નાનાનાનાં ઉડવાવાળાં જનાવર દેવે  
બદી જતની માસલજથે ને ઉડવાવાળાં  
જનાવર તી ધરતી, હરગા ને દરજ્યામ  
ખુસીમ રેતાં હેતાં. તેરાં હાંજ પડી ને  
હવેર થાયી પાંસમો દન હેતો.



તેન પસે દેવે પાસું કેદું કે, હાઉ આપું ધરતી ઈપેર બદ્દી જતનં જવતં  
જનાવરં બણાવજ્યે, બદ્દી જતનં પાળવાવાળં જનાવરં, પેટે ઘહેડાવાવાળં  
જનાવરં, કીડા, મકુડા ને રગવાવાળં જનાવરં બણાયં. તેનંમ ધરતીન પોણ  
હલાવે નાખે એવો હાથી ને જંગલી જનાવરં બણાયં. તુફાની વાંદરો, મુટો  
મગર, ખીલુડી ટોળામ રેવાવાળો જરાક મીયાઉં મીયાઉં કરવાવાળી  
બીલાડજ્યે બણાવજ્યે. તેને દન બદ્દી જતનં જનાવરંન દેવે બણાયં. તેરં  
હાંજ પડી ને હવેર થાયી તેરં સોમો દન હેતો.



તેન પસે દેવે કેદું, હાઉ આપું મનખ બજાવજ્યે. તો આપડ હરકું ને  
આપડમં મળતું વે એવું. એતરે તો દરજયામાંનાં માસલં ઈપેર, હરગમં  
ઉડવાવાળાં જનાવરં ઈપેર, ધરતીનાં બંદ જનાવરં ઈપેર ને  
નાનાં પેટે ઘણેડવાવાળાં જવજંતું  
ઈપેર અધીકાર સલાહે.



તેન પસે દેવે આદમને કેદું,  
તારે વાડીમાંનં બદું રોખડંનં  
ક્ષેળં ખાવું. પોણ તારે  
ભલા ને ભુંડાની હમજ  
આલવાવાળા રોખડાનું  
ક્ષેળ નેખાવેનું. જો તું એના  
રોખડાનું ક્ષેળ ખાહી તે તારું  
મરણ નકી તેનેસ છન થાહે.



તેરં દેવે કેદું, મનખનું એખલું રેવું તાજું નોમળે. એતરે હું તેન હારું  
એક મદદ કરવાવાળી બણાવે. એતરે દેવ બદ્દી જતનં હરગમં ઉડવાવાળં  
જનાવરં, જંગલમં રેવાવાળં બદ્દ જનાવરંન ને મનખ  
પાળે સકે તેવં જનાવરંન આદમને અગોડ લાયો ને  
તેને તેનં બદંનં નામં પાડયં. તેને યો કામ ઘણી  
હુસજ્યારીહી કર્યું. પોણ એનં બદ્દ જનાવરંમ  
આદમને મદદ મળે રે એવું કોય નોમળ્યું.



એતરે દેવ આદમને એક ખાડામ લીજયો ને તેન ભારી નીદરમં  
નાખ્યો. જેરં તી હુતો હેતો તેરં દેવે તેન ડીલમાંહી એક પાહળી કાડી. દેવે  
મનખમાંહી કાડીલી પાહળીહી એક બજ્યેર  
બણાવી. તેન પસે દેવ તીની બજ્યેરને  
આદમ કન લાયો. એમ દેવે બણાવી  
તે બજ્યેર આદમને મદદ  
કરવાવાળી બણી.



ઈવી રીતે દેવે સો દન્મ હરળા, ધરતી ને તેનંમાંની બદી  
સીજેન બાળાવેનું કામ પૂરું કર્યું. દેવે હાતમા દનને આસીસ  
આલી ને તેન પવીતર દન તરીકે નાળો કર્યો. એમ  
એદનવાડીમ આદમ ને હવા દેવનું તાજું માનેન ખુસમં  
રેવા લાગ્યં. દેવેસ તેનંનો પરબુ હેતો, તી તેનંનો  
મદદ કરવાવાળો ને ભાયબન હેતો.



સરુવાતમં દેવે બદી સીજે બણાવી

બાયબલમાંહી મન દેવની વાતેમં,

વારતાવે મળી સે

ઉત્પત્તી ૧-૨

“જી આપડ જીવનમં ઈજવાળું આલે સે.”

ગીતસાસતર-૧૧૮:૧૩૦



પુર્ણ થાયુ



બાયબલની ઈ વારતાવે આપુનંન આપડ એવા મુટા દેવ વીસે વતાડે સે કે,  
તેને આપુનંન બણાયં ને તીની મરજ સે કે, આપું તેન વળખજ્યે. દેવ જાણો સે કે,  
આપુંયે કેવા ગુના કરયા સે. જેનંન તી પાપ ગણો સે પાપની સજ્યા મરણ સે. કેમકે દેવ  
આપડ ઈપેર કેતરો પરેમ કરે સે કે, દેવે તેના એકના એક સોરા ઈસુ મસીન ઈની દનયંમ  
કાડયો કે તી આપડ પાપો હારુ દુખ વેઠે. ઈસુ મસી મરણ પામયો પસે પાસો જીવતો થાયો ને  
હરગમં સડી જયો. ઝો તમું ઈસુ મસીમ વીસવાહ કરો ને પાપોની માફી માંગો તેરં તી તમારી  
પરાથના હામળહે ને તી હમણાંસ આવેન તમારમં રેહે ને તમું તેન હાતે કાયમ રેહો.

ઝો તમુંન વીસવાહ સે કે, યો બહું હાસું સે તેરં દેવને તો કો:  
વાલા ઈસુ મસી મન વીસવાહ સે કે, તુંસ દેવ સે ને મનખના રૂપમં જનમ લેદો  
ને મારા પાપોન લેદે મરણની સજ્યા લુગવી ને હમણાં પાસો જીવતો થાયો સે. દીયા  
કરેન માર જીવનમં આવેન માર પાપોન માફ કર. એતરે મન નવું જીવન મળે ને  
કાયમ તાર હાતે રું. એ ઈસુ મસી મારી મદદ કર કે હું તાર બદા હુકમોન  
પાળું ને તાર સોરાન જેમ હું તાર હાતે જવી સકું...આમેન.

બાયબલ વાસેન રુજ રુજ દેવ હાતે વાત કરો. યોહાન ૩-૧૬

